

35/1959.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y r e l -
s e s framställning till Ålands landsting
med förslag till inkomst- och utgiftsstat för
landskapets enskilda medel under år 1960.

Föreliggande budgetförslag balanserar på 39.658.275 mark mot 42.112.175 mark för innevarande år. En jämförelse mellan budgeten för 1959 och det nu angivna förslaget utvisar följande:

	Budget för 1959.	Budgetförslag för 1960.
<u>Inkomster:</u>	42.112.175	39.658.275
<u>Utgifter:</u>		
I. Landskapets skogshushållning	5.740.475	6.560.875
II. Undervisnings- och bildningsväsendet	8.373.700	8.814.400
III. Hälso- och sjukvårdsväsendet	1.140.000	1.140.000
IV. Särskilda anslag	2.121.000	5.220.000
V. Investeringsutgifter	21.537.000	15.321.000
VI. Understödslån	3.200.000	2.300.000
Summa utgifter	42.112.175 =====	39.658.275 =====

Budgetförslaget uppvisar således minskning med 2.453.900 mark.

I likhet med tidigare år har landskapsstyrelsen vid uppgörandet av nu föreliggande budgetförslag iakttagit en viss återhållsamhet med tanke på den ringa omfattning landskapets enskilda medel utgöra.

I övrigt hänvisas till detaljmotiveringen, vari gives närmare redogörelser för kalkylerna till förslaget jämfört med budgeten för det nu löpande året.

Förslagsanslagen förkortas i detaljmotiveringen, som följer efter sifferbudgeten, med (f) och reservationsanslagen med (r).

Hänvisande till vad ovan framhållits får landskapsstyrelsen vörd-
samt föreslå

att Landstinget måtte antaga följande förslag
till inkomst- och utgiftsstat för landskapets
enskilda medel under år 1960; samt

bemyndiga landskapsstyrelsen att för budgetens
förverkligande upptaga erforderliga lån.

Mariehamn den 27 november 1959.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd Hugo Johansson.

Landskapskamrer

Curt Carlsson.

I n k o m s t e r .

1. Beräknad behållning från 1959	2.121.275
2. Försäljning av virke från landskapets skogar	8.000.000
3. Husbehovsvirke från landskapets jordbrukslägenheter .	250.000
4. Arrendeavgifter från landskapets boställen och fiske- rier	4.000.000
5. Ränteinkomster	300.000
6. Avkortningar på beviljade understödslån ur enskilda medel	700.000
7. Skogvaktarens vederlag för hyres- och övriga natura- förmåner	80.000
8. Avgifter för jaktkort	400.000
9. Inkomster vid Ålands folkhögskola	450.000
10. Arrendatorer ådömd ersättning för husröta eller vanhävd	1.000
11. Bidrag av ordinarie medel för Ålands folkhögskola ..	6.000.000
12. Försäljning av doktorsvillan i Godby	2.100.000
13. Försäljning av sjukhusbyggnaderna i Godby	2.000.000
14. Diverse inkomster	50.000
15 Finansieringslån	13.206.000

Summa inkomster mk 39.658.275

U t g i f t e r .I. Landskapets skogshushållning.

1. Avlöningar:	
1 skogvaktare-arbetsledare, grundlön (21 lkl)	571.200
ålderstillägg	156.300
lönejustering (förslagsanslag)	20.000
	747.500
2. Folkpensions- och barnbidragspremier för skogvaktaren- arbetsledaren (förslagsanslag)	35.000
3. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)	375.000
4. Expensmedel	30.000
5. Avverknings- och transportkostnader (förslagsanslag) .	4.000.000
6. Skogsvårdsarbeten av olika slag (reservationsanslag) .	600.000
7. Skogsprodukter för allmännyttiga ändamål	50.000
8. Premier för skogsförsäkringar	60.000
9. Premier för brandförsäkring av skogvaktarbostaden	3.375
10. Underhåll och reparation av skogvaktarbostaden (för- slagsanslag)	30.000

Bränsle till skogvaktarbostaden (förslagsanslag)	30.000
Skatter för landskapets skogar (förslagsanslag)	450.000
För uppgörande av ny skogshushållningsplan	100.000
Till landskapsstyrelsens disposition för landskapets skogshushållning	50.000

Summa I kap. 6.560,875

II. Undervisnings- och bildningsväsendet.

A. Ålands folkhögskola.

Avlöningar:

1 föreståndare, grundlön (29 lkl) ..	837.300	
1 andra lärare, grundlön (24 lkl) ..	659.400	
1 lärare i huslig ekonomi, grund- lön (20 lkl)	546.600	
1 handarbetslärarinna, grundlön (19 lkl)	523.500	
1 slöjdlärare och vaktmästare, års- arvode (19 lkl)	523.500	
ålderstillägg (förslagsanslag)	625.000	
lönejustering (förslagsanslag)	150.000	
1 kristendoms- och språklärare (192 t.)	124.800	
1 sånglärare (48 t.)	28.800	
1 båtbyggare (40 t.)	40.000	
1 elektrotekniker (12 t.)	15.000	
tillfälliga föredragare	25.000	
undervisningsarvoden (studielinjen)	96.000	
2 köksbiträden och städerskor, 7½ mån. (8 lkl)	406.500	4.601.400
2. Folkpensions- och barnbidragspremier (förslagsanslag)	200.000	
3. Värme, lyse och vatten (förslagsanslag)	1.100.000	
4. Undervisningsmateriel	180.000	
5. Expensmedel	220.000	
6. För allmän hälsovård (förslagsanslag)	20.000	
7. Direktionens resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)	60.000	
8. Planering av skolgården och trädgården	75.000	
9. Underhåll av byggnaderna	300.000	
10. Understöd för mindre bemedlade elever (förslagsanslag)	300.000	
11. Till direktionens disposition för skolan	30.000	

A. Ålands folkhögskola S:a 7.086.400

B. Understöd åt särskilda sammanslutningar.

12. Ålands Sång- och Musikförbund	30.000
13. Ålands Ungdomsförbund	125.000
14. Ålands Marthadistriktförbund	75.000
15. Ålands Hemslöjdsförening	35.000
16. Ålands Folkminnesförbund	30.000
17. Ålands Vänner	20.000
18. Ålands Biblioteksförening	50.000
19. Åländska Studentgillet	20.000
20. Ålands Skeppsbibliotek	30.000
21. Ålands Nykterhetsförbund	25.000

B. Understöd åt särskilda sammanslutningar

S:a 440.000

C. Studieunderstöd.

22. Understöd åt mindre bemedlade elever från landsbygden vid Ålands lyceum	600.000
23. Stipendier åt elever vid Ålands folkhögskola	15.000
24. Stipendier åt elever vid Ålands lantmannaskola	20.000
25. Stipendier åt elever vid Ålands kvinnliga hemslöjds- skola	11.000
26. Stipendier åt elever vid Ålands ambulerande lant- hushållsskola	11.000
27. Stipendier åt elever vid Ålands kock- och stuertskola	11.000
28. Resestipendier	40.000

C. Studieunderstöd S:a 708.000

D. Särskilda bildningsanordningar.

29. Ålands Centralbibliotek	425.000
30. Bidrag för museiverksamheten	30.000
31. Till Mariehamns arbetarinstitut för exkursioner	40.000
32. Bidrag till Ålands Marthadistriktförbund för hemslöjdens främjande	15.000
33. Bidrag till Ålands folkminnesförbund för utbyggnad av gammelgårdsanläggningen i Kastelholm	50.000
34. Bidrag till Ålands Fackliga Platsorganisation för kulturella kurser och föreläsningar	20.000

D. Särskilda bildningsanordningar S:a 580.000

Summa II kap. 8.814.400

III. Hälso- och sjukvården.

1. Föreningen Folkhälsan på Åland för dess allmänna verk-

Samhet	75.000
1. Finlands Sjöräddningssällskap för upprätthållande av livräddningsstationer på Åland	25.000
2. Bidrag för sjuktransporter i skärgården	50.000
3. Bidrag för sjuktransporter till Åbo barnsjukhus	50.000
4. Ålands Marthadistriktsförbund för anordnande av se- mester åt mindre bemedlade husmödrar i barnrika familjer	40.000
5. Föreningen Folkhälsan på Åland för tandvård i den åländska skärgården	150.000
6. Mariehamns Frivilliga Brandkår för underhåll av ambulansbil	50.000
7. Bidrag åt kommunerna för erlagda konvalescent- penningar (förslagsanslag)	700.000

Summa III kap. 1.140.000

IV. Särskilda anslag.

1. Bidrag för telefonanläggningar i avlägsna trakter ..	200.000
2. Bidrag för elektrifiering i avlägsna trakter	200.000
3. För utgifter i samband med den skattefinansiella ut- jämningen (reservations-förslagsanslag)	2.000.000
4. Husbehovsvirke för landskapets jordbrukslägenheter (förslagsanslag)	250.000
5. För jaktvårdens främjande (reservations-förslagsanslag)	400.000
6. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansierings- lån (förslagsanslag)	2.000.000
7. Till landstingspresidiets disposition	60.000
8. För rättshjälp åt inom landskapet bosatta mindre be- medlade personer med åländsk hembygdsrätt	60.000
9. Till landskapsstyrelsens disposition	50.000

Summa IV kap. 5.220.000

V. Investeringsutgifter.

A. Undervisnings- och bildningsväsendet.

1. Nybyggnad vid Ålands folkhögskola	13.206.000
2. Anskaffande av inventarier för Ålands folkhögskola .	1.700.000
3. Inredning av skolkök vid Ålands folkhögskola	415.000

A. Undervisnings- och bildningsväsendet

S:a 15.321.000

B. Övriga investeringsutgifter.

Arrendatorer tilldömd ersättning för utförda förbättringar av landskapets boställen (förslagsanslag) ...	1.000
Investeringar i egendomarna (förslagsanslag)	1.000
Istandsättning av virkestransportvägar	300.000

B. Övriga investeringsutgifter S:a 302.000

Summa V kap. 15.623.000

VI. Understödslån.

1. Lån åt ungdomsföreningarna för reparation och ombyggnad av föreningshusen	1.000.000
2. Lån åt högskolestuderande	1.000.000
3. Lån åt landskapsstyrelsens tjänstemän för inköp av tjänstefordon	300.000

Summa VI kap. 2.300.000

Summa utgifter mk 39.658.275

=====

Detaljmotivering.Inkomster.Försäljning av virke från landskapets skogar.Ökning 2.500.000 mark.

Det tidigare anslaget torde ha beräknats med en viss försiktighet. Enligt bokslutet för 1958 uppgingo inkomsterna från skogsförsäljning till ca 9,8 milj. mark. Under 1960 torde avverkningarna dock bli mindre än under 1958, varför anslaget beräknats till 8 milj. mark.

Ränteinkomster.

Minskning 100.000 mark. Beträffande motiveringen hänvisas till moment 15 nedan.

Avkastning på beviljade understödslån ur enskilda medel.Ökning 250.000 mark. Motivering som ovan under mon. 5.Försäljning av doktorsvillan i Godby.

Momentet nytt. Ifrågavarande bostad är såsom känt uthyrd åt tandläkaren Åsten Schultz, som i början av 1956 flyttade till Godby. Doktor Schultz erhöll senaste sommar på därom gjord anhållan ålärdsk hembygdsrätt, och har han för avsikt att för gott bosätta sig på Åland. I anledning härav har han hos landskapsstyrelsens kamreraravdelning förfrågat sig om möjligheterna att få inköpa doktorsvillan jämte nödigt tomtområde. Landskapsstyrelsen har vid behandlingen av ärendet funnit, att ifrågavarande byggnad är obehövlig för landskapet, och då hyresinkomsten även är relativt låg, 132.000 mark per år (hyrestagaren bekostar själv värme), har landskapsstyrelsen beslutat föreslå att byggnaden jämte nödigt tomtområde skulle försälas. Byggnaden har av sakkunnig värderats till 2.000.000 mark, varvid såsom avdrag beaktats värdet av de förbättringar, som den nuvarande hyrestagaren på egen bekostnad utfört. Av dessa må här nämnas installering av oljeeldning, anläggande av bergborrbrunn, inredning av bastu, tapetsering och insättning av korkmattor i övre våningen m.m. För tomtområdet, som tills vidare icke fastställts har beräknats 100.000 mark. - På grund härav och då landskapets enskilda medel med tanke på bl.a. de stora utgifterna för om- och tillbyggnaden av folkhögskolan bör tillföras inkomst, synes den föreslagna försäljningen befogad.

Finansieringslån.

15.

Minskning 4.794.000 mark. Anslaget avsett främst för finansiering av nybyggnaden vid Ålands folkhögskola. Hittills har för detta ändamål upplånats 10.000.000 mark och ytterligare 8.000.000 mark kommer att erfordras före årets slut.

För nästa år har föreslagits ett så högt lånebelopp, att budgeten därigenom balanseras. Emellertid anser landskapsstyrelsen det möjligt att i verkligheten komma till rätta med ett avsevärt mindre belopp, emedan större delen av de bankdepositioner, som utgöra täckning för reserverade enskilda medel, med fördel kan placeras i folkhögskolebygget. Blott i den mån de reserverade medlen måste tagas i anspråk, skulle sedan finansieringslån verkligen upptagas. Härigenom kommer boksluten frandeles att utvisa brist. Men denna brist skulle i påföljande års budget åter balanseras av finansieringslån, avsedda att utnyttjas endast vid behov.

Utgifter.I. Landskapets skogshushållning.

I:1.

Avlöningar.

Ökning 20.400 mark. Beträffande motiveringen hänvisas till motiveringen under I Ht. I:4 i förslaget till inkomst- och utgiftsstat för ordinarie medel för 1960.

I:5.

Avverknings- och transportkostnader (f).

Ökning 1.000.000 mark föreslås på grund av förhöjda utdrivnings- och transportkostnader. Det tidigare anslaget dessutom för lågt beräknat.

I:6.

Skogsvårdsarbeten av olika slag (r).

Ökning 100.000 mark, föreslås på grund av utvidgade skogskulturarbeten.

I:13.

För uppgörande av ny skogshushållningsplan.

Minskning 300.000 mark. I årets budget finnes 400.000 mark för ifrågavarande ändamål, vilket likväl visat sig otillräckligt. I anledning härav föreslås såsom engångsanslag ytterligare 100.000 mark.

II. Undervisnings- och bildningsväsendet.A. Ålands Folkhögskola.

II:1.

Avlöningar.

Ökning 197.700 mark. Motivering som under I:1. Enligt vad som kunnat inhämtas hänföres lärarinnorna i huslig ekonomi, vilka samtidigt tjänstgöra som biträdande föreståndarinnor vid folk-

högskolor i riket, till lkl. 20, detta främst på grund av större arbetsbörda än handarbetslärarinnorna. I anledning härav har lärarinnan i huslig ekonomi hänförs till lkl. 20, varvid det tidigare beräknade föreståndarinnearvodet utgår. Från folkhögskolans sida har begärts anslag för anställande av en extraordinarie lärare enligt lkl. 2^e, med fil. kand. eller hum. kand. eller motsvarande examen, för att effektivt kunna genomföra ett utvidgat verksamhetsprogram, närrast för undervisning i engelska och finska och andra lämpligt befunda ämnen. Kyrkoherde Vald. Nyman har nämligen lovat tjänstgöra såsom språklärare endast under nu pågående läsår, men kan han där- efter på grund av bristande tid icke längre ställa sig till förfogande. Landskapsstyrelsen har likväl ansett att det nya verksamhetsprogrammet först bör fastställas, vilket även kommer att ske inom närmaste framtid, varefter ifrågavarande anslag sedan kan observeras i tilläggsbudget. Anslaget för tillfälliga föredragare och kurser föreslås förhöjt till 25.000 mark, då bl.a. en kurs i motor- och trafiklära upptagits i skolans läroplan för nu pågående läsår.

II:3. Värme, lyse och vatten (f).

Ökning 200.000 mark. Det tidigare anslaget torde bliva otillräckligt och beaktas bör dessutom, att det nya elevinternatet tas i bruk hösten 1960.

II:4. Undervisningsmateriel.

Minskning 15.000 mark. Av undervisningsmateriel som är avsett att anskaffas för ifrågavarande medel må här nännas en bred vävstol för det kvinnliga handarbetet och för den manliga slöjden, utom annat, smärgelskiva och en elmotor. Dessutom erfordras undervisningsmateriel i fysik och kemi samt bör vissa filmer, planscher och litteratur anskaffas.

II:5. Expensmedel.

Ökning 55.000 mark. På ifrågavarande anslaget föres även avgifterna för privata telefonsamtal från folkhögskolans telefoner, vilka utgifter sedan uppbäras och debiteras som inkomster. På grund av detta förfaringssätt synes anslaget rent formellt böra höjas.

IV. Särskilda anslag.

IV:5. För jaktvårdens främjande.

Ökning 100.000 mark. På inkomstsidan har en motsvarande ökning observerats. Anslag föreslås vara reservationsförslagsanslag. Jaktvårdsavgifterna skola enligt lag användas endast för jakt-

vårdens främjande. I fall utgifterna på detta moment understiga inkomsterna av jaktkorten bör alltså skillnaden vid årets slut reserveras för nämnda ändamål.

V:6. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån.
Ökning 500.000 mark. Ifrågavarande anslag är närmast avsett att täcka ränteutgifterna för de lån, som upptagits för om- och tillbyggnaden av Ålands folkhögskola.

V. Investeringsutgifter.

A. Undervisnings- och bildningsväsendet.

V:1. Nybyggnad vid Ålands folkhögskola.

I innevarande års budget föreslås för nybyggnad av Ålands folkhögskola 20 miljoner mark. För närvarande pågår uppförandet av flickinternatet. Landskapsstyrelsen har såsom huvudentreprenör för detsamma antagit byggnadsbyrå Frithiof Lindholm och stego kostnaderna enligt entreprenadkontraktet för detsamma till 30.086.000 mark. Härtill komma kostnader för kontrollant, arkitekt och konstruktör, bergborrbrunn, avloppsledning, anskaffning av köksspisar och övrig maskinell utrustning m.m. Tilläggsanslaget har beräknats till föreslagna 13.206.000 mark.

V:2. Anskaffande av inventarier för Ålands folkhögskola.

Ökning 1.400.000 mark. Ifrågavarande anslag är avsett att användas för möblering och inredning av elevrummen i det nya elevinternatet. Enligt gjorda beräkningar efter införskaffade utredningar belöpa sig kostnaderna härför till föreslagna 1.700.000 mark.

V:3. Inredning av skolkök vid Ålands folkhögskola.

Momentet nytt. Anslaget om 415.000 mark är avsett för inredning av skolkök. För att effektivt kunna genomföra studielinjen synes nämligen ett sådant kök vid sidan av det allmänna kosthållssköket vara nödvändigt.

B. Övriga investeringsutgifter.

V:5. Investering i egendomarna (f).

Minskning 535.000 mark. Under inkommande år torde några särskilda investeringar i landskapets egendomar icke förekomma.

V:6. Istandsättning och underhåll av virkestransportvägar.

Anslaget om 300.000 mark har upptagits på förslag av forstavdelningen för att användas för ordnandet av vissa virkestransportvägar.

VI. Understödslån.

VI:1. Lån åt ungdomsföreningarna för reparation och ombyggnad av föreningshusen.

Minskning 500.000 mark, synes kunna företagas, enär enligt vad landskapsstyrelsen kunnat erfara ett anslag om 1 miljon mark för ifrågavarande ändamål torde förslå.

VI:3. Lån åt landskapsstyrelsens tjänstemän för inköp av tjänstefordon.

Minskning 400.000 mark, synes kunna företagas på grund av minskat behov.

) med
fram-
lag om
upp-

t in-
hålla

sta
i
ffror-
l och
tt
Norge,
i land
ä en
elvis
ttet
till

för-
inom
godo.
ande
så
som
er
som
grun
sto.

å-

ens

slå
ega